

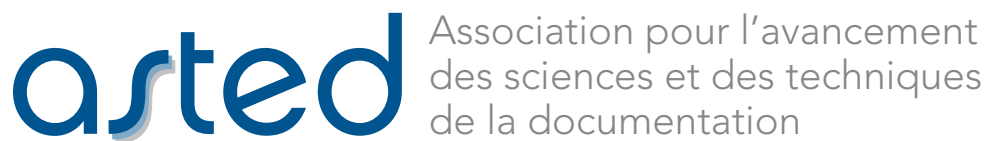
R A P P O R T A N N U E L

2014-2015



asted

Association pour l'avancement
des sciences et des techniques
de la documentation



Association pour l'avancement
des sciences et des techniques
de la documentation

2065, rue Parthenais, bureau 387
Montréal (Québec)
H2K 3T1

Téléphone : 514 281-5012
Télécopieur : 514 281-8219
Courriel : info@asted.org
www.asted.org

Dépôt légal : 4^e trimestre 2015
Bibliothèque et Archives nationales du Québec

Bibliothèque et Archives Canada
ISBN : 978-2-923563-42-8

Conception graphique : Diane Bernier Design
Édité en version électronique au Canada

Tous droits réservés : ASTED inc.

L'ASTED bénéficie d'une subvention du ministère de la Culture
et des Communications du Québec

TABLE DES MATIÈRES

Mission	4
----------------------	---

Structure administrative	5
---------------------------------------	---

Rapport du président	7
-----------------------------------	---

Rapport de la directrice générale	9
--	---

Rapports d'activité des comités

Comité de rédaction de <i>Documentation et bibliothèques</i>	11
--	----

Comité de formation continue	14
------------------------------------	----

Comité du Fonds de recherche et de développement Hubert-Perron ..	15
---	----

Comité des communications	16
---------------------------------	----

Comité du Prix Alvine-Bélisle	17
-------------------------------------	----

Rapports d'activité de section

Section Santé et services sociaux	18
---	----

Rapports d'activité des groupes d'intérêts et des délégations

Table permanente de concertation des bibliothèques québécoises ...	20
--	----

Comité canadien de catalogage (CCC)	21
---	----

Comité consultatif sur le Service de Documents de bibliothèque de Postes Canada	23
--	----

Commission du droit de prêt public	24
--	----

Comité éditorial de la traduction française de la classification décimale Dewey	25
--	----

Comité éditorial de la traduction française de RDA	27
--	----

Comité canadien d'échange des métadonnées	28
---	----

Comité consultatif des bibliothèques du Programme des services de dépôt (PSD) du gouvernement du Canada	30
--	----

Réseau québécois de numérisation patrimoniale	31
---	----

Rapport du trésorier	32
-----------------------------------	----

L'ASTED est une association professionnelle nationale culturelle et scientifique sans but lucratif incorporée le 1^{er} novembre 1973. Elle est vouée à l'avancement des sciences et des techniques de la documentation par la mise en commun de l'expertise de ses membres ainsi que par ses publications, ses activités de toutes sortes, ses services et les liens qu'elle maintient autant avec des organismes du milieu de la documentation et de l'information qu'avec la société en général. Par ses activités, l'ASTED joue un rôle important dans la société québécoise, car ses principales préoccupations sont axées sur le développement des bibliothèques ainsi que sur des services documentaires et d'information de qualité mieux adaptés aux besoins de leurs diverses clientèles.

L'ASTED a pour buts de :

- promouvoir l'excellence des services et du personnel des bibliothèques, des centres de documentation et des centres d'information ;
- inspirer la législation et promouvoir les intérêts respectifs des bibliothèques, des centres de documentation, des centres d'information et de leurs usagers auprès des gouvernements concernés ;
- exercer, au sein de la francophonie nord-américaine, un rôle prépondérant en bibliothéconomie ainsi que dans les sciences de la documentation et de l'information. L'ASTED est le seul organisme québécois regroupant des membres de l'ensemble du milieu de l'information documentaire. Elle compte deux catégories de membres : des membres collectifs (ou institutionnels) et des membres individuels. L'ensemble de ces membres représente le plus large éventail des professionnels engagés dans le milieu des services d'information documentaire : administrateurs, bibliothécaires, techniciens en documentation, documentalistes, libraires, étudiants et autres. En matière de représentation régionale, l'ASTED regroupe des membres venant de toutes les régions du Québec ainsi que de plusieurs provinces canadiennes. Les revenus qu'elle génère de façon traditionnelle proviennent des cotisations des membres individuels et collectifs, de la vente de publications, des inscriptions aux activités de perfectionnement et au congrès annuel. L'ASTED représente un groupe bien structuré, reconnu et fort qui permet à ses membres de :
 - faire partie d'un forum afin d'échanger des idées et des expériences vécues avec des collègues ;
 - s'informer des tendances documentaires qui influent sur le présent et le futur de leur bibliothèque ou leur centre de documentation ;
 - être à la fine pointe des innovations dans le domaine de la documentation et de l'information ;
 - joindre le plus grand réseau québécois et canadien des spécialistes de la documentation qui cherchent constamment des moyens pour faire progresser le milieu documentaire. L'ASTED est aussi un partenaire pour tous ceux et celles qui travaillent dans les bibliothèques, les centres de documentation, les médiathèques, les librairies et à la diffusion de la documentation en général, en vue de promouvoir la documentation et les services documentaires. Les membres ont le droit de voter pour élire les membres du conseil d'administration. Ils peuvent aussi adhérer à un ou à plusieurs des groupes d'intérêt ou sections spécialisés suivants :
 - bibliothèques de collèges, bibliothèques scolaires ;
 - bibliothèques de recherche et spécialisées ;
 - bibliothèques spécialisées dans le domaine de la santé, bibliothèques publiques.

CONSEIL D'ADMINISTRATION

Président

Michel Claveau

Vice-présidente

Carole Urbain

Secrétaire

Sonia de Bonville

Trésorier

Jean Chabot

Conseillère

Jacqueline Labelle

Administrateurs

Robin Dumais

Virginie Jamet

Mireille Laforce

Audrey Laplante

Réjean Savard

Lionel Villalonga

Personnel du secrétariat

Directrice générale

Elise Boucher

Adjointe administrative

Danielle Fontaine

Secrétaire

Sylvie Langlois

Chargée de projets spéciaux

Juliette Tirard-Collet

Fannie Tremblay-Racine (jusqu'à août 2015)

COMITÉS PERMANENTS

COMITÉS DE NATURE ADMINISTRATIVE

Comité des règlements et règles administratives

Robin Dumais
Jacqueline Labelle
Philippe Sauvageau

Comité des résolutions

Gaston Bernier

Comité des élections

Isabelle Laplante
Centre de documentation collégiale
Téléphone : 514 364-3327
Courriel : isabelle.laplante@cdc.qc.ca

COMITÉS THÉMATIQUES OU LIÉS À DES DOSSIERS DE L'ASTED

Comité de rédaction de *Documentation et bibliothèques*

Comité de formation continue

Comité du Fonds de recherche et de développement Hubert-Perron

Comité des communications

Comité du Prix Alvine-Bélisle

SECTION

Section Santé et services sociaux

GROUPES D'INTÉRÊTS ET DÉLÉGATIONS

Table permanente de concertation des bibliothèques québécoises

Comité canadien de catalogage (CCC)

Comité consultatif sur le Service de Documents de bibliothèque de Postes Canada

Commission du droit de prêt public

Comité éditorial de la traduction française de la classification décimale Dewey

Comité éditorial de la traduction française de RDA

Comité canadien d'échange des métadonnées

Comité consultatif des bibliothèques du Programme des services de dépôt (PSD) du gouvernement du Canada

Réseau québécois de numérisation patrimoniale

Chers membres et collègues,

L'année 2014-2015 a passé très rapidement. La 23e édition de la Classification classification décimale Dewey a été publiée. Ce sera la dernière fois qu'elle paraîtra sous forme imprimée. Les prochaines éditions seront publiées uniquement sous sa version électronique, la WebDewey.

Malheureusement, l'année 2015 a été marquée par le décès de la directrice générale de l'Association, madame Suzanne Morin. Au nom de l'ASTED, de ses membres et du personnel, j'ai présenté mes sincères sympathies à la famille. Je lui ai souligné l'engagement de Suzanne auprès de l'ASTED et notre grande reconnaissance pour le travail qu'elle a accompli.

Sur le plan de la gouvernance, le conseil d'administration a pris la résolution d'inviter et de rencontrer les responsables des divers comités ouvrant au sein de l'Association afin de mieux connaître leurs besoins et leurs travaux. Un souhait du conseil d'administration est de créer des liens plus organiques avec les comités en ayant un représentant, lorsque c'est possible, au sein du conseil d'administration. Ainsi, madame Mélanie Durocher, de l'ASTED3S, siégera dorénavant au conseil d'administration. Madame Durocher est venue plus tôt cette année nous entretenir du travail du comité, dont la journée de formation organisée en juin dernier, qui a regroupé plus d'une centaine de professionnels de la santé.

Monsieur Philippe Sauvageau est également venu rencontrer le conseil d'administration pour présenter le travail amorcé à la Table de concertation des bibliothèques québécoises concernant la *Déclaration des bibliothèques québécoises. Une consultation a été amorcée dans tous les milieux documentaires* du Québec sur cette question. Le conseil d'administration de l'ASTED a bien reçu cette déclaration qui positionne le rôle des bibliothèques dans la société québécoise. D'ailleurs, madame Christiane Barbe, présidente de la Table, présentera cette déclaration sur les bibliothèques au Congrès des milieux documentaires. Philippe Sauvageau nous a également entretenu des enjeux liés au droit d'auteur dans le cadre de la révision du Programme d'aide aux auteurs administré par la Commission du droit de prêt public relevant du Conseil des arts du Canada.

Un comité de travail formé de Carole Urbain, Robin Dumais, Jean Chabot et moi-même a tenu des rencontres pour établir une version préliminaire du plan stratégique. Les avancées des travaux du comité ont été discutées au conseil d'administration tout au long de l'année. Le comité présentera les fruits de ce travail collectif à l'Assemblée générale des membres. Il faut mentionner que le processus pour l'adoption de ce plan stratégique a impliqué les conseils d'administration de l'ASTED depuis plus de trois années. Je tiens à remercier toutes les personnes qui se sont impliquées dans ce processus pour les heures passées à élaborer ce plan stratégique.

Sur le plan des relations interassociatives, un nouveau cycle de rencontres a débuté entre l'ASTED et la Corporation des bibliothécaires professionnels du Québec afin de mettre en place un nouveau type d'association. Les discussions se poursuivent avec la présidence et le comité exécutif de la Corporation.

Je tiens à remercier l'excellent travail de Marc-André Goulet et Vanessa Allnutt qui ont dirigé *Documentation et bibliothèques* depuis plus de deux ans. C'est Stéphane Labbé qui a accepté de prendre la relève. Je le remercie sincèrement pour cet engagement.

En ce qui a trait aux relations nationales et internationales, la directrice de l'ASTED, Élise Boucher, a participé au 81^e congrès de l'IFLA qui s'est tenu au Cap, en Afrique du Sud, du 15 au 21 août 2015. L'événement lui a permis de rencontrer les représentants des différents partenaires avec lesquels nous collaborons à la publication des normes

RDA et de la classification décimale Dewey. Élise a également participé au caucus canadien avec les représentants de l'Association canadienne des bibliothèques (CLA). En décembre 2014, Carole Urbain a participé au Forum des partenaires organisé par Bibliothèque et Archives Canada (BAC). Le Forum des partenaires regroupe différents acteurs des milieux documentaires qui échangent sur les enjeux liés à la numérisation dans l'ensemble du Canada. Je remercie Carole pour son implication et pour les suivis concernant ce dossier.

Une lettre a été envoyée à Marie DeYoung, présidente de la CLA, exposant la position de l'ASTED par rapport à la création de la nouvelle fédération des associations professionnelles canadiennes et l'invitant à communiquer avec Élise Boucher pour les suivis. Élise Boucher et moi-même avons également participé au congrès de la CLA qui s'est tenu à Ottawa du 1^{er} au 3 juin 2015. À cette occasion, j'ai rencontré divers membres du conseil d'administration de la CLA. Des discussions ont été menées concernant le nouveau projet de fédération canadienne. La nouvelle présidente de la CLA, Sandra Singh, a par ailleurs été invitée à participer au Congrès des milieux documentaires afin de présenter ce projet aux collègues québécois.

Avec la participation d'Isabelle Laplante, nous mettons actuellement en place un groupe de travail qui aura pour mandat de mettre à jour les profils des compétences des divers professionnels des milieux documentaires et archivistiques. Ces profils seront accessibles en libre accès sur le Web et serviront autant aux associations professionnelles qu'aux employeurs, aux spécialistes de la formation continue qu'aux étudiants. C'est un mandat que l'Assemblée générale des membres (2014) avait donné au conseil d'administration.

L'ASTED étant l'association mandataire responsable de la gestion administrative du Congrès des milieux documentaires en 2015, la préparation du Congrès a mobilisé en grande partie le travail de la directrice et du personnel. Comme président, j'ai participé aux rencontres du comité organisateur du congrès. Je tiens à souligner tout le travail déployé par Élise Boucher, Régine Horinstein, Clélia Dangué, Fannie Tremblay-Racine, Suzanne Payette, Edward Bilodeau et Michael David Miller ainsi que tous les autres membres du comité du programme pour la tenue du Congrès. Je vous remercie sincèrement au nom de tous les collègues pour l'enthousiasme et le travail accompli. Cette année n'était pas une année facile compte tenu du climat d'austérité qui règne et des diverses mesures prises restreignant la participation au Congrès des associations professionnelles.

Le conseil d'administration a accueilli une nouvelle représentante de l'Association des étudiants et étudiantes de l'École de bibliothéconomie et des sciences de l'information de l'Université de Montréal, Caroline Gadoury. Bienvenue au sein du conseil d'administration de l'ASTED.

Je tiens à remercier Élise Boucher, Danielle Fontaine, Sylvie Langlois, Fannie Tremblay-Racine et Juliette Tirard-Collet pour tout le travail accompli, leur loyauté et leur engagement auprès de l'ASTED. C'est grâce à vous que l'ASTED rayonne.

Je remercie également tous les membres du conseil d'administration et des comités pour leur engagement et leur dévouement envers l'ASTED. C'est votre implication qui fait la différence. J'ai bien aimé travailler avec vous tout au cours de l'année qui, comme je le mentionnais au début, a passée trop rapidement. Je tiens à remercier également tous les membres qui travaillent laborieusement au rayonnement de la profession dans tous les milieux.

Michel Claveau
Président

Chers membres de l'ASTED,

L'année 2015 fut décidément une année de changements à l'ASTED. À la suite de la démission de madame Suzanne Morin, alors directrice générale de l'ASTED, j'ai accepté le poste de direction au printemps. J'occupais le poste de directrice générale par intérim depuis octobre 2014.

C'est avec tristesse que nous avons appris le décès de madame Morin en juin dernier. Sa perte a profondément marqué le personnel de l'ASTED. Suzanne, par son professionnalisme, sa grande générosité et son dévouement à l'égard l'Association, aura profondément marqué l'Association et l'équipe de la permanence.

Congrès des milieux documentaires 2015

L'ASTED était cette année le mandataire principal du Congrès des milieux documentaires. Le personnel de l'Association a donc été fort occupé à coordonner les aspects logistiques de l'événement. La direction générale a également participé au comité organisateur et au comité du programme du CMD. Merci à tous les membres de comité et à tous les bénévoles qui ont donné de leur temps à l'organisation du congrès.

23^e édition de la classification décimale Dewey et WebDewey

Après tant d'années d'attente, c'est enfin en octobre qu'est parue la 23^e édition de la classification décimale Dewey. C'est grâce aux efforts des équipes de travail des partenaires de l'ASTED dans cette aventure (Bibliothèque et Archives Canada, Bibliothèque et Archives nationales du Québec et Bibliothèque nationale de France) que ce projet a pu se concrétiser. Je tiens à les remercier sincèrement de tout le travail accompli.

Par ailleurs, un nouvel outil Dewey est maintenant en ligne. La WebDewey est une version électronique de la 23^e édition de la classification décimale Dewey. En utilisant un navigateur Web standard, les abonnés ont un accès illimité à la base de données de la CDD 23. L'ASTED est très heureuse de pouvoir présenter ce nouvel outil pratique à ses membres et à l'ensemble des milieux documentaires francophones intéressés par la classification décimale Dewey.

Communications

Le comité des communications de l'ASTED s'est principalement penché sur la création d'un site Web renouvelé pour l'Association. Conscient des besoins des membres, le comité travaille en ce moment sur une nouvelle architecture et une interface alignées aux meilleures pratiques actuelles. Par ailleurs, en début d'année 2015, le comité a créé une nouvelle page Facebook pour l'Association. Vous pouvez « aimer » la page à l'adresse suivante : www.facebook.com/asted.org.

Représentation

Comme chaque année, l'ASTED a organisé, en 2015, conjointement avec la CLA, la réunion du Caucus : Canada dans le cadre du congrès annuel de l'IFLA. Au cours de ce même congrès qui avait lieu au Cap, en Afrique du Sud, j'ai également eu l'occasion de rencontrer différents partenaires internationaux avec qui nous travaillons sur les projets RDA et Dewey. En juin, Michel Claveau, président de l'Association, et moi-même avons assisté au congrès de la CLA, qui avait lieu à Ottawa. Nous avons pu à ce moment, en apprendre un peu plus sur leur nouveau projet de fédération canadienne. Finalement, Carole Urbain, vice-présidente de l'ASTED, et moi avons participé à

quelques rencontres du Forum des partenaires de Bibliothèque et Archives Canada sur l'avenir des archives au Canada.

Perspectives pour 2015-2016

Les défis seront nombreux pour la prochaine année. Comme mentionné plus haut, le comité des communications et le personnel de l'ASTED seront fort occupés avec la création d'un site Web mieux adapté aux besoins des membres. Ce nouveau site s'inscrit dans une volonté générale d'améliorer les communications avec les membres de l'Association.

Un comité de formation continue renouvelé travaillera également à présenter une offre de formations diversifiée, flexible et axée sur les besoins des membres. En partenariat avec BAnQ, un nouveau programme de formation RDA devrait également voir le jour au cours du printemps.

En terminant, je tiens à remercier les membres du conseil d'administration de l'ASTED pour leur soutien constant et leur confiance. Merci à tous les membres des comités de l'ASTED : votre travail fait toute la différence pour l'Association. C'est par l'implication des membres et une offre de services axée sur les besoins de ceux-ci que l'ASTED remplit sa mission.

Je ne saurais également passer sous silence l'excellent travail de la petite équipe de la permanence de l'ASTED : Sylvie Langlois, Danielle Fontaine, Juliette Tirard-Collet et Fannie Tremblay-Racine à la coordination du Congrès des milieux documentaires. Votre dynamisme et votre travail acharné sont le moteur de l'Association.

Au plaisir, chers membres, d'avoir l'occasion d'échanger avec vous dans un avenir rapproché.

Elise Boucher

Directrice générale

Période du 1er septembre 2014 au 31 août 2015

Comité de direction

Vanessa Allnutt

Université du Québec à Rimouski
Téléphone : 418 723-1986, poste 1471
Courriel : vanessa_allnutt@uqar.ca

Marc-André Goulet

Bibliothèque et Archives nationales du Québec
Téléphone : 514 873-1101, poste 3244
Courriel : ma.goulet@banq.qc.ca

De grands changements ont eu lieu au sein du comité de direction au cours de l'année 2014-2015. Marc-André Goulet, codirecteur de *Documentation et bibliothèques (DB)* depuis juin 2013, a quitté le comité en février 2015. Vanessa Allnutt a pour sa part annoncé son départ pour le mois d'août 2015.

Comité de rédaction

Gaston Bernier

Bibliothèque de l'Assemblée nationale (retraité)

Denis Boisvert

Bibliothèque, Université du Québec à Rimouski

Nadine Desrochers

(a quitté en février 2015)
EBSI, Université de Montréal

Dominique Gazo

Division Culture et Bibliothèques, arrondissement de Lachine, Ville de Montréal

Alex Guindon

Webster Library, Concordia University

Patrice Landry

Bibliothèque nationale suisse

Marie-Pier Luneau

Département des lettres et communications, Université de Sherbrooke

Sabine Mas

EBSI, Université de Montréal

Elaine Ménard

(a quitté en juillet 2015)
School of Information Studies, McGill University

Heather Léa Moulaison

School of Information Science and Learning Technologies, University of Missouri

Marie-Joëlle Poitras Pariseau

(depuis avril 2015)
Arrondissement de La Cité – Limoilou,
Institut canadien de Québec

Nathalie Pilon

(a quitté en novembre 2014)
Techniques de la documentation,
Collège de Maisonneuve

Isabelle Boin-Serveau

Secrétaire de rédaction

Marie-Joëlle Poitras Pariseau, coordonnatrice de bibliothèques à l'Institut canadien de Québec (arrondissement de La Cité – Limoilou) a joint le comité de rédaction de Documentation et bibliothèques en avril 2015. En revanche, l'année 2014-2015 aura vu le départ de trois membres du comité de rédaction : Nathalie Pilon, enseignante en techniques de la documentation au Collège Maisonneuve, Nadine Desrochers, professeure à l'École de bibliothéconomie et des sciences de l'information (EBSI) de l'Université de Montréal, et Elaine Ménard, professeure à la School of Information Studies de l'Université McGill. De nouveaux membres seront recrutés au cours des prochains mois.

Faits saillants de l'année 2014-2015

Licence de droit d'auteur

Le conseil de direction de l'ASTED a adopté, au cours de l'année, une version remaniée de la licence exclusive de droit d'auteur qui lui avait été présentée en 2013-2014. Il a également entériné la licence non exclusive s'appliquant aux documents iconographiques (figures, tableaux, photos, illustrations, etc.) qui accompagnent les articles (voir annexe). Les licences ont été préparées par le comité de direction de *DB*, en collaboration avec Ghislain Roussel, avocat spécialisé dans le droit d'auteur. Elles visent à la fois à assurer la viabilité financière de la revue et à assurer la plus large diffusion possible des articles qui y sont publiés.

Numérisation du contenu rétrospectif

Il convient d'abord de préciser qu'il avait été décidé en 2013-2014 que le projet de numérisation du contenu rétrospectif de *DB* s'effectuerait en deux phases afin de répartir les coûts de production sur deux ans. La première phase du projet de numérisation du contenu rétrospectif de *DB* a été entamée en 2014-2015. Cette phase comprend la numérisation des volumes publiés entre 1989 et 2012 (vol. 35-58). Le premier échantillon (2008-2012) est paru sur *Érudit* en juin 2015, et le travail se poursuivra au cours de la prochaine année.

La seconde phase du projet de numérisation comprend, quant à elle, la numérisation des volumes publiés entre 1972 et 1988 (vol. 18-34). Pour des raisons financières, le conseil de direction de l'ASTED a décidé de reporter la seconde phase du projet à une période ultérieure. À terme, tout le contenu rétrospectif de *DB* sera accessible en libre accès sur *Érudit*.



Nouvelle couverture

Le premier numéro du volume 61 (janvier-mars 2015) a fait peau neuve avec un tout nouveau design graphique en couverture. La maquette se voulait plus actuelle et a été réalisée par Rémi Castonguay.

Production éditoriale

Quatre numéros ont été publiés au cours de l'année 2014-2015, dont un numéro thématique double portant sur la formation en sciences de l'information (vol. 61, n° 2-3, avril-septembre 2015). Michèle Hudon et Nathalie Pilon ont assuré la production de ce numéro à titre de rédactrices invitées. Au total, 20 articles rédigés par 26 auteurs différents ont été publiés dans les quatre livraisons de l'année (vol. 60, n° 4, octobre-décembre 2014 ; vol. 61, n° 1, janvier-mars 2015 ; vol. 61, n° 2-3, avril-septembre 2015), en excluant les deux éditoriaux signés par les directeurs de la revue et le texte de présentation du numéro thématique. Une auteure a signé deux articles parus dans deux numéros différents. Parmi les autres textes parus, notons sept comptes rendus d'ouvrages publiés par sept collaborateurs distincts, la chronique des retraités consacrée à Jean-Luc Fortin, le témoignage de Marcel Lajeunesse et Jean-Rémi Brault sur les débuts de *DB* ainsi que l'index annuel du volume 60 (2014).

Réunion du comité de rédaction

Les membres du comité de rédaction communiquent principalement par courriel. Comme c'est le cas depuis plusieurs années, ils se sont également rencontrés en présentiel dans le cadre du Congrès des milieux documentaires qui s'est tenu du 1^{er} au 3 décembre 2014 au Palais des congrès de Montréal. Les principaux points à l'ordre du jour étaient les suivants : la composition du comité de rédaction pour l'année 2014-2015, le bilan des activités de la revue pour l'année 2013-2014, la planification du volume 61 (2015) et des numéros thématiques à venir ainsi que le bilan de la première année de diffusion sur Érudit.

Recrutement d'un nouveau directeur

À la suite de l'annonce du départ de Marc-André Goulet et de Vanessa Allnutt à titre de codirecteurs de la revue, des démarches ont été entamées dès janvier 2015 afin de recruter un nouveau directeur ou une nouvelle directrice de publication. Plusieurs candidats potentiels ont été approchés directement et une offre d'emploi a été affichée sur le site Web de l'ASTED et la page Facebook de *DB*. C'est la candidature de Stéphane Labbé, doctorant à l'Université du Québec à Trois-Rivières en communication sociale, qui a été retenue. Tous les dossiers lui ont été transférés au mois d'août 2015, moment où il a pris le relais de la direction des activités de la revue.

Perspectives pour 2015-2016

Les perspectives pour l'année à venir sont excellentes. La direction de la revue a reçu de nombreux articles qui sont en cours d'évaluation. Des sollicitations de manuscrits seront également effectuées au cours des prochains mois, notamment auprès de quelques conférenciers du Congrès des milieux documentaires 2015, qui se déroulera au mois de novembre. La première phase (1989-2012) du projet de numérisation du contenu rétrospectif de *DB* devrait en outre être terminée d'ici la fin de l'année 2015-2016.

Remerciements

Nous souhaitons exprimer nos plus sincères remerciements aux nombreux auteurs et collaborateurs qui ont choisi de publier leurs articles et comptes rendus dans *DB* ; à Michèle Hudon et Nathalie Pilon qui ont piloté la production d'un ambitieux numéro thématique sur la formation en sciences de l'information ; aux membres du comité de rédaction qui, par leurs commentaires et suggestions envoyés aux auteurs, assurent la qualité des contenus publiés dans *DB* ; à toute l'équipe de production de la revue qui effectue numéro après numéro de l'excellent travail, plus particulièrement à Isabelle

Boin-Serveau, la secrétaire de rédaction de *DB* depuis de nombreuses années, dont le professionnalisme et le dévouement sont exemplaires ; et enfin, au personnel de l'ASTED et à sa directrice, Élise Boucher, qui ont toujours offert leur soutien, à l'équipe de direction de *DB*. Pour terminer, les directeurs sortants aimeraient saluer l'arrivée de Stéphane Labbé à la barre de la revue. Il ne fait aucun doute qu'il saura reprendre le relais avec brio et continuer à assurer le rayonnement de *DB*.

Vanessa Allnutt

Marc-André Goulet

2 novembre 2015

Membres du comité

Justine Lamoureux

Direction du service des bibliothèques, UQAM

Véronique Parenteau

Direction des services à distance
et aux milieux documentaires,
Bibliothèque et Archives nationales du Québec

Catherine Stassin

Collège de Maisonneuve

Elise Boucher

Directrice générale, ASTED

À l'été 2015, un recrutement a eu lieu auprès des membres de l'ASTED afin d'accueillir de nouveaux membres dans le comité. Le comité renouvelé s'est réuni pour la première fois à l'automne 2015 et travaille d'ores et déjà à offrir un programme de formations reflétant les besoins des membres pour l'année 2016.

Au cours de l'année 2014-2015, le comité a continué à avancer avec le projet de webinaires. Nous espérons que ce projet devienne réalité au cours de l'année 2016.

Pour la première fois cette année, l'ASTED a organisé une activité de formation en collaboration avec la SLA Section de l'Est du Canada. Intitulée « Meilleures pratiques de veille – Plan de communication, technologies et évaluation », l'activité s'est tenue à la Cinémathèque québécoise et a attiré plus de cinquante participants. Nous tenons à remercier les membres de la SLA SEC qui ont participé au succès de cette activité.

De plus, nous pouvons constater que le comité de formation couvre plusieurs milieux de la scène documentaire ; notamment par la formation sur *Les apprentissages informels en bibliothèque, le cas de l'ÉTS* (Vicky Gagnon-Mountzouris), nous encourageons l'engagement de nos membres vers l'innovation. Nous tenons de plus à mentionner que la formation *Le droit d'auteur en milieu documentaire au Québec* (Frédérique Couette) a rassemblé des membres des bibliothèques publiques, centre de documentation de recherche et milieux universitaires.

Nous observons aussi que la formation *Le bon message au bon moment* (Nathalie Houde) satisfait un besoin récurrent. Nous avons eu le plaisir d'offrir cette même formation pour la deuxième fois avec autant de succès.

Finalement, la dernière formation de l'année a eu lieu le 28 octobre à la Grande Bibliothèque. Intitulée *Livre numérique : Accompagner les usagers*, cette formation a également été populaire auprès des membres.

Par ailleurs, au cours de l'année, Catherine Stassin a quitté sa fonction de présidente du comité de formation continue. Nous remercions Catherine pour tout le travail accompli au cours des dernières années et lui souhaitons beaucoup de succès dans ses projets futurs.

Nous vous faisons part des ateliers organisés au cours de l'année écoulée :

1. Les apprentissages informels en bibliothèque, le cas de l'ÉTS
2. (Vicky Gagnon-Mountzouris)
3. Le droit d'auteur en milieu documentaire au Québec
4. (Frédérique Couette)
5. Le bon message au bon moment
6. (Nathalie Houde)
7. Meilleures pratiques de veille
– Plan de communication, technologies et évaluation
8. (Régis Barondeau)
9. Livre numérique : Accompagner les usagers
10. (Paulina Gomez et Marie-Michelle Hamel)

Composition du jury :

Jacqueline Labelle

Audrey Laplante

Sophie Montreuil

Ce comité était inactif au cours de la période couverte par ce rapport annuel.

Les membres du comité :

Virginie Jamet

Adoption clinique — Gestionnaire,
Service de l'information en santé électronique,
Inforoute Santé du Canada

Nadia Saif

Directrice du service de la gestion de l'information
et des connaissances, CLIPP

Sonia de Bonville

Chef de section, bibliothèques Marie-Uguay
et Saint-Henri, arrondissement du Sud-Ouest,
Ville de Montréal

Élise Boucher

Directrice générale, ASTED

Lionel Villalonga

Gestionnaire d'information philanthropique

Fannie Tremblay-Racine

Chargée de projets spéciaux, ASTED (jusqu'à août)

Le comité des communications a vu le jour en 2014 en raison d'un besoin de l'ASTED de définir ses objectifs de communication.

En 2015, le comité a eu pour mandat d'analyser le site Web et d'y apporter des solutions. En effet, l'ASTED désire un site à l'image de ses membres. Un site qui, non seulement informe efficacement sur ses activités, mais qui est convivial et dynamique.

Pour ce faire, le comité s'est penché sur l'amélioration du contenu et sur le choix de la plate-forme qui répond le mieux aux besoins des employés et des membres.

Les réalisations du comité en 2015 :

Sélection d'une nouvelle plate-forme pour le site Web

Création d'une nouvelle architecture pour le nouveau site Web

Adoption d'un nouveau logo

Création d'une nouvelle page Facebook

Perspectives de travail pour l'année 2015-2016

Création et mise en ligne d'un nouveau site Web

Responsable

Elizabeth Lemyre

Bibliothécaire en chef – Ville de Beaconsfield
elizabeth.lemyre@beaconsfield.ca

Le jury était composé de cinq bibliothécaires :

Chantal Salois

Bibliothécaire

Anne-Marie Roy

Bibliothécaire scolaire
 Commission scolaire de la Seigneurie-des-Mille-Îles

Ariane Chalifoux

Bibliothécaire – Section Arts et littérature
 Direction de la référence
 – Bibliothèque et Archives nationales du Québec

Marie-Ève Guibord

Bibliothécaire scolaire
 Commission scolaire de la Pointe-de-l'Île

Le prix Alvine-Bélisle est un prix littéraire destiné à souligner le meilleur livre pour enfants, de langue anglaise ou française, au Canada. Originellement décerné par l'Association canadienne des bibliothèques (ACB) au meilleur livre publié au cours de l'année, ce prix est renommé le prix Alvine-Bélisle, du nom d'une pionnière de la bibliothèque scolaire et de la littérature jeunesse au Canada.

Depuis 1974, l'Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation (ASTED) a pris la responsabilité du secteur français pour l'attribution de ce prix. Le prix a longtemps été remis dans le cadre du Salon du livre de Montréal, à l'automne. Toutefois, depuis 2010, le prix est remis au Congrès des milieux documentaires à l'auteur de la meilleure publication de langue française parue l'année précédente.

Les finalistes pour le prix Alvine-Bélisle étaient :

Alpha, texte et illustrations d'Isabelle Arsenault, La Pastèque

Le voleur de sandwiches, illustrations de Patrick Doyon et texte d'André Marois, La Pastèque

Eux, texte de Patrick Isabelle, Leméac

Le loup dans le livre, texte et illustrations de Mathieu Lavoie, Comme des géants

Quand j'écris avec mon cœur, texte et illustrations de Mireille Levert, La Bagnole

Membres du Comité exécutif 2014- 2015

Présidente

Diane St-Aubin,

Centre hospitalier de l'Université de Montréal

Vice-président

Patrick Cossette

Centre d'information Leucan, CHU Sainte-Justine

Secrétaire-trésorière

Marie-Marthe Gagnon

CIUSS Centre-Est-de-l'île-de-Montréal, IUGM

Conseillères

Dominique Caron

Université Laval

Caroline Dion

INESS

Mélanie Durocher

CHU Sainte-Justine

Francesca Frati

Jewish General Hospital/Hôpital général juif

Josée Noël

Centre intégré de santé et de services sociaux de Laval

France Pontbriand

Centre intégré de santé et de services sociaux de Laval

Après une année principalement consacrée à la préparation du congrès de l'ABSC/CHLA, qui fut un immense succès grâce à un travail d'équipe acharné, la section Santé et services sociaux de l'ASTED et chapitre québécois de l'ABSC a retroussé ses manches afin de mettre en marche plusieurs projets qui avaient été mis en veilleuse.

Faits saillants

1. Succès du congrès de l'ABSC/CHLA
(Association des bibliothèques de la santé du Canada)
2. Révision de certains modes de gestion
3. Création du Comité de promotion
4. Réactivation du Comité de formation

1- Chronologie

Congrès annuel de l'ABSC/CHLA, juin 2014 : Félicitations à toute l'équipe organisatrice !

En annexe 1, le bilan de la présidente du comité organisateur, madame Monique St-Jean, tel qu'il a été remis à l'exécutif de l'ABSC/CHLA.

Dans le cadre de ce congrès Patrick Cossette et Marie-Marthe Gagnon ont fait leur présentation sous la forme d'une affiche du sondage mené l'année précédente : « Comment se portent les milieux documentaires en santé et services sociaux au Québec ? »

La situation ayant encore évolué, l'exécutif et ses membres en sont venus à la conclusion que ce sondage devra être repris l'année prochaine ou l'année suivante.

2- Travail administratif continu

À la suite du départ de plusieurs membres de l'exécutif, les postes de conseillers laissés vacants ont été pourvus par plusieurs techniciennes en documentation. Ce fait est notable puisque les techniciens en documentation sont généralement plus difficiles à recruter et que leur représentativité est non seulement souhaitée, mais requise. D'ailleurs, nous remercions chaleureusement tous les membres passés et à venir de l'exécutif de l'ASTED3S.

La nouvelle équipe a d'abord voulu se réapproprier les principes de base de l'ASTED3S :

Buts

— Lire, relire et comprendre les Règlements généraux de l'ASTED et les comparer à ceux de l'ABSC/CHLA. Le but étant de s'assurer de la complémentarité et de la cohérence entre les règlements des deux entités.

— Rechercher, dans les archives de l'ASTED, les règlements et l'historique de l'ASTED3S.

Résultats

— Les documents de l'ASTED3S de 2009 à aujourd'hui ont été transférés sur un disque portatif afin d'en faciliter l'accessibilité et la tâche des secrétaires et des trésoriers. Il pourra ainsi être transmis d'une personne à l'autre sans difficulté.

— Les documents antérieurs à 2009 ont été déposés à BAnQ, où ils sont consultables au besoin. Un inventaire en a été fait.

— Revue de la présentation des procès-verbaux : maintenant sous forme de tableau d'activités, afin d'en faciliter le suivi par l'exécutif et ses membres.

Membres du Comité de promotion :**Patrick Cossette,**

Centre d'information Leucan/CHU Sainte-Justine

Mélanie Durocher,

CHU Sainte-Justine

Francesca Frati,

Jewish General Hospital/Hôpital général juif

Josée Noël,

Centre intégré de santé et de services sociaux de Laval

France Pontbriand,

Centre intégré de santé et de services sociaux de Laval 2

Membres du Comité de formation :**Caroline Dion,**

INESS

Mélanie Durocher

CHU Sainte-Justine

Marie-Marthe Gagnon

CIUSS Centre-Est-de-l'île-de-Montréal, IUGM

Josée Noël

Centre intégré de santé et de services sociaux de Laval

— Établissement des priorités de l'ASTED3S : l'équipe a choisi de se donner moins d'objectifs, mais de les mener à terme. D'où la création des deux comités.

— Le code d'utilisation de la liste RQBS a été mis à jour et est maintenant accessible sur la page d'accueil de la liste de discussion. Il peut être consulté par tous les utilisateurs en tout temps. Il est fortement conseillé de le respecter.

3- Activités du Comité de promotion

Un Comité de promotion a été formé à l'automne 2014 pour réfléchir sur les moyens de mettre en valeur l'apport des professions de l'information aux professionnels du domaine de la santé et des services sociaux.

Voir le rapport du Comité de promotion à l'annexe 2.

4- Activités du Comité de formation

L'équipe a entrepris d'organiser une journée de formation pour le mois de juin 2015. Dans le but de conserver le tarif d'inscription le plus accessible possible, pour la première fois l'ASTED3S a sollicité des commentaires auprès de ses membres. Grâce à la participation de ceux-ci, le tarif a été aussi bas que 35 \$ pour la journée. De plus, fort de l'expérience positive de l'année 2013, cette journée a également été offerte en format vidéoconférence.

Les idées de conférences étant si nombreuses que l'équipe n'a pas hésité à prévoir également une journée de colloque dans le cadre du Congrès des milieux documentaires du Québec, qui se tiendra en novembre prochain.

Dans le but d'atteindre tous les membres peu importe où ils se trouvent au Québec, des webinaires d'environ une heure seront proposés dès l'automne 2015 au cours des heures de dîner, à un rythme d'environ un par deux mois. Plusieurs sujets sont déjà connus, d'autres restent à déterminer.

Diane St-Aubin

présidente.

Représentant de l'ASTED

Philippe Sauvageau

La Table de concertation des bibliothèques québécoises regroupe :

- Des représentants de divers milieux bibliothéconomiques : bibliothèques scolaires ; bibliothèques collégiales ; bibliothèques universitaires ;
- Des représentants de quelques organismes susceptibles d'intervenir pour favoriser le développement des bibliothèques : la Fédération des commissaires scolaires du Québec ; l'Union des municipalités du Québec ; la Corporation des bibliothécaires professionnels du Québec ; l'Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation (ASTED) ;
- Des représentants de plusieurs ministères et organismes gouvernementaux.

Les membres de la Table ont consacré plusieurs heures à la rédaction d'un argumentaire susceptible de doter le milieu bibliothéconomique d'un discours commun, d'une vision commune sur le rôle des bibliothèques au sein de la société, de faire voir le continuum entre les services offerts par les différents types de bibliothèques, à tous les stades de vie d'un usager. Cet argumentaire se veut un outil pour les professionnels du milieu.

Les membres de la Table ont abouti à un texte consensuel pertinent et fouillé qui peaufine la raison d'être des bibliothèques. Celui-ci explicite la raison d'être des bibliothèques, qui se décline de plusieurs façons : carrefour d'accès à l'information, à la documentation et à la culture ; centre d'apprentissage ; espace d'appropriation et d'usages technologiques ; levier socioéconomique ; lieu de rencontres et d'échanges ; lieu de méditation et de développement culturel.

Le texte qui a fait l'objet d'échanges au cours des dernières réunions de la Table a été soumis aux organismes impliqués pour recueillir des commentaires. Il a fait l'objet d'un atelier au Congrès des milieux documentaires. Les membres du conseil d'administration de l'ASTED ont approuvé ce document à leur réunion du mois de septembre.

Par la suite, cette « Déclaration des bibliothèques québécoises » devrait être déposée à l'Assemblée nationale.

Les membres de la Table ont aussi échangé sur l'enjeu du numérique et de la nécessité de faire valoir la contribution économique des bibliothèques. Ils se sont interrogés sur la possibilité de produire, pour le Québec, une étude socioéconomique semblable à celle produite sur les bibliothèques en Ontario.

Ces deux problématiques devraient faire l'objet des prochaines réunions des membres de la Table.

Philippe Sauvageau

Présidente du CCC

Chris Oliver

Composition du CCC

Représentants de l'ASTED

Clément Arsenault

Pat Riva

Représentantes de l'Association canadienne des bibliothèques (CLA)

vacant

Chris Oliver

Représentants de Bibliothèque et Archives Canada (BAC)

William Leonard

Sarah Stacy

Représentant de l'Association canadienne des sciences de l'information et du Conseil canadien des sciences de l'information

Grant Campbell

Représentante de l'Association des bibliothèques de recherche du Canada

Sue Andrews

Représentant de l'Association canadienne des bibliothèques de droit

F. Tim Knight

Représentant de l'Association canadienne des bibliothèques, archives et centres de documentation musicaux

Daniel Paradis

Représentante de l'Association des cartothèques et archives cartographiques du Canada

Sherri Sunstrum

Représentante du Conseil canadien des archives

vacant

Secrétaire

Kat Timms (BAC)

Membres à titre personnel

Thomas Brenndorfer

Emma Cross

Alison Hitchens

Nombre de réunions tenues au cours de l'année

Comme à l'habitude, le CCC n'a tenu qu'une seule réunion au cours de l'année. Cette rencontre a eu lieu le 18 septembre 2015 à Bibliothèque et Archives Canada (bureaux de Gatineau). Étaient présents :

Représentants de l'ASTED

Clément Arsenault

Pat Riva

Représentante de la CLA

Chris Oliver (présidente du CCC)

Représentants de BAC

William Leonard

Sarah Stacey

Représentante de l'Association des bibliothèques de recherche du Canada

Sue Andrews

Représentant de l'Association canadienne des bibliothèques, archives et centres de documentation musicaux

Daniel Paradis

Représentante de l'Association des cartothèques et archives cartographiques du Canada

Sherri Sunstrum

Secrétaire

Kat Timms

Membres à titre personnel

Thomas Brenndorfer

Emma Cross

Alison Hitchens

Bilan des activités, travaux et études conduites

Cette année, une cinquième série de propositions de modifications de RDA a été mise à l'étude. Au total, 34 propositions de modification et 5 documents de réflexion ont été déposés par les membres constituants du Joint Steering Committee (JSC) for Development of RDA. Le CCC a soumis quatre propositions. À la rencontre du 18 septembre, les membres du CCC ont analysé et discuté de neuf propositions et documents de réflexion soumis par les autres constituants du JSC afin de clarifier la position du CCC sur ces propositions et de préparer la réponse canadienne finale à envoyer au JSC pour leur rencontre annuelle en novembre. Cette année, c'est Pat Riva qui représentera le CCC à la rencontre annuelle du JSC.

Activités en cours

Bien que la traduction de la norme RDA ne soit pas spécifiquement un projet du CCC, plusieurs membres du CCC sont également actifs au sein du comité éditorial de traduction, ce qui est fort avantageux au cours des travaux de révision et de réécriture des règles. Les travaux de traduction des mises à jour du RDA se poursuivent au sein du comité éditorial de la traduction française, qui se rencontre de trois à quatre fois par année afin de faire le point sur l'avancement des travaux.

¹ www.collectionscanada.gc.ca/normes-de-catalogage/040006-3000-f.html

Perspectives de travail pour l'année 2015–2016

La structure de gouvernance du JSC sera modifiée en profondeur à partir de 2016. Cette nouvelle structure devrait être ratifiée au cours de la réunion du JSC en novembre prochain. Selon les renseignements que nous avons pour l'instant, il se pourrait que le CCC n'ait plus de voix directe au sein de cette nouvelle structure. Il faudra alors repenser de quelle façon les propositions du CCC pourront être acheminées au RDASC à partir de l'an prochain.

Aussi, la composition du CCC sera revue en regard du départ de Lynne Howarth qui fut l'une des représentants de la CLA au sein du CCC pendant de nombreuses années.

Commentaires

N'hésitez pas à communiquer avec nous si vous voulez obtenir plus de détails ou si vous avez des questions ou des commentaires sur le travail du comité.

Rédigé le 22 octobre 2015

Représentante de l'ASTED sur ce comité :

Jacqueline Labelle

Réseau BIBLIO de la Montérégie

Téléphone : 450 444-5433

Courriel : jlabelle@reseaubibliomonteregie.qc.ca

Il s'agissait de la deuxième année d'application du nouveau tarif de documents de bibliothèque (date du 1^{er} janvier 2014).

Le tarif préférentiel que nous avons de Postes Canada pour les documents de bibliothèque a subi une hausse de 5 % (moyenne pondérée) le 12 janvier 2015.

Selon un communiqué de Postes Canada de décembre 2014 :

« Même avec cette majoration tarifaire, ces tarifs demeureront très économiques et continueront à être considérablement inférieurs à la plupart des tarifs de colis commerciaux réduits. Un colis de 1,28 kg expédié au tarif des documents de bibliothèque coûte à l'heure actuelle 1,07 \$, ce qui couvre l'expédition et le retour des documents. Ce tarif passera à 1,12 \$ en janvier 2015. Sans le tarif des documents de bibliothèque, ce même service coûterait 23 \$. Postes Canada ne reçoit pas de compensation de la part du gouvernement pour assurer ce service. Postes Canada s'engage à continuer à collaborer avec les bibliothèques, par l'entremise de l'Association canadienne des bibliothèques (ACB) et de l'Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation (ASTED), afin de faire en sorte que les besoins des bibliothèques soient bien compris et pris en compte à l'avenir. »

Se rappeler que la nouvelle loi mentionne que cinq ans après l'entrée en vigueur de la loi, et tous les dix ans par la suite, le ministre effectue un examen de la définition de « Documents de bibliothèque ». On évalue que le premier examen de la définition aura donc lieu d'ici le 31 décembre 2018.

En attendant, le comité continue sa veille.

Représentant de l'ASTED

Philippe Sauvageau

La Commission du droit de prêt public (CDPP) a pour mandat de reconnaître l'importante contribution des auteurs canadiens à la culture nationale en leur versant une indemnisation pour la présence de leurs livres dans les bibliothèques publiques du Canada. Créée en 1986, la CDPP a l'objectif d'indemniser les auteurs, dont les œuvres sont utilisées dans les bibliothèques publiques du Canada. Depuis sa création, il y a 28 ans, le nombre d'auteurs et de titres a considérablement augmenté.

En 2014-2015, le nombre d'auteurs inscrits au programme s'élevait à 20 504. De ce nombre, 16 865 auteurs ont reçu un paiement du DPP. On comptait 94 975 titres admissibles écrits par ces auteurs, soit une augmentation de 3,33 %. Les bibliothèques échantillonnées possédaient 80 034 titres, qui ont valu à leurs auteurs la somme totale de 9 737 850 \$.

Le Québec comptait 7126 auteurs inscrits, qui se sont partagé 4 351 457 \$, soit 44,69 % de l'enveloppe globale.

La CDPP a voté en faveur de l'inclusion du livre numérique dans le programme du DPP et, depuis deux ans, les auteurs sont invités à préinscrire leurs livres numériques auprès du programme. Le personnel du DPP a élaboré une stratégie de communication relative à l'intégration des livres numériques dans le programme pendant le cycle 2016-2017.

En janvier 2015, le Conseil des arts du Canada a engagé un cabinet d'avocats et entrepris lui-même un examen global de la gouvernance du Conseil. C'est dans ce cadre qu'une firme d'avocats a été chargée d'étudier et d'actualiser les documents constitutifs ainsi que les règlements internes de la CDPP. Ce travail, réalisé en collaboration avec du personnel et des membres de la Commission a abouti à un document préliminaire qui devra franchir quelques étapes, intitulé *Ébauche de l'acte constitutif et règlement relatif à la conduite générale et à la gestion des activités et des affaires courantes de la CDPP*. Il s'agit d'un dossier en gestation.

Un autre rapport a été réalisé par une équipe dirigée par Paul Whitney concernant des modifications au droit de prêt public au Canada. La Commission veut s'assurer que l'échantillonnage reflète exactement l'utilisation globale des titres admissibles dans les bibliothèques publiques par les Canadiens. L'étude évalue les incidences générales du passage à une compensation selon le nombre d'exemplaires trouvés plutôt que de l'occurrence des titres dans les fonds des bibliothèques. Elle se penche également sur la logistique qui permettrait d'obtenir de façon économique des données fiables et représentatives sur le nombre d'exemplaires trouvés dans les fonds de bibliothèque. Reconnaisant l'évolution de la culture livresque au Canada, la CDPP étudie activement l'inclusion des livres numériques et reconsidère les méthodologies établies de longue date dont elle se sert pour s'acquitter de son mandat.

La CDPP se penche depuis ces dernières années sur son fonctionnement et son développement. Ces nombreux dossiers complexes sont gérés par le personnel restreint de la CDPP et soumis aux membres de la Commission pour commentaires et pour approbation s'il y a lieu. Les associations représentées à la Commission sont invitées à réagir par le biais de leur représentant, le cas échéant.

Les études qui ont été réalisées et les nombreux échanges dont elles ont fait l'objet auprès des diverses instances devraient permettre à la CDPP d'avoir des interventions qui tiennent compte de l'évolution des divers paramètres liés à la création littéraire au profit des bénéficiaires du DPP.

Philippe Sauvageau

28 septembre 2015

Composition

Représentants de l'ASTED

Élise Boucher

Michel Lefebvre

Représentants de la Bibliothèque nationale de France (BnF)

Patricia Bellec

Jérôme Villeminez

Représentants de Bibliothèque et Archives Canada (BAC)

Bill Leonard

Lucie Mireault

Représentantes de Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BANQ)

Sylvie Leblanc

Danielle Poirier

Présidente (BANQ)

Pat Riva

Nombre de réunions tenues au cours de l'année

Le comité a tenu cinq réunions, par téléconférence, les 23 janvier, 26 février, 2 avril, 29 mai et le 29 septembre 2015.

Bilan des activités, travaux et études conduites

La relecture des tables générales et auxiliaires par les équipes de la BnF et de BANQ s'est terminée et les corrections saisies dans Pansoft, le logiciel de traduction. L'édition de l'index par Michel Lefebvre a également été terminée. Lucie Mireault a ensuite relu environ 60 % des classes (relecture d'épreuves) tandis que l'équipe éditoriale Dewey d'OCLC procédait à une relecture de la totalité de celles-ci afin de s'assurer de la conformité de la traduction. Le contenu de la base de données a été déclaré final le 24 juillet 2015. L'équipe de Peter Werling (Pansoft) a alors pris le relais et les fichiers finaux ont été extraits trois semaines plus tard. Parallèlement, les différents textes complémentaires aux tables et à l'index ont été rédigés ou revus. Le tout a été transféré à Interscript pour la mise à page, puis à Marquis pour impression. L'épreuve papier de la 23^e édition de la traduction française de la CDD a été reçue et approuvée par Michel Lefebvre le 15 septembre. Les copies reliées devraient être livrées le jeudi 8 octobre.

Lundi, le 21 septembre, le transfert de l'environnement test vers l'environnement de production de la base de données a été effectué. Il est donc maintenant possible d'accepter des abonnements à la version en ligne bilingue, anglais et français, de la CDD.

L'ASTED et BANQ sont devenues membres affiliés de l'EDUG, l'European DDC Users Group. À titre de représentantes de ces deux institutions, Sylvie Leblanc et Pat Riva ont assisté, à Naples, les 15 et 16 avril 2015, au séminaire Mapping to Dewey: Recommendations for Best Practice, ainsi qu'au symposium, le 17 avril, organisé par l'EDUG. Patricia Bellec et Jérôme Villeminez, quant à eux, y ont participé à titre de représentants de la BnF, membre institutionnel de l'EDUG.

Élise Boucher et Pat Riva ont assisté à l'International Dewey Users Meeting, organisé par Julianne Beall, rédactrice adjointe de la CDD (OCLC), qui s'est tenu le 18 août 2015 au Cap dans le cadre du congrès de l'IFLA. Christian Aliverti (Bibliothèque nationale suisse), Julianne Beall (OCLC), Diane Beattie (BAC), Élise Boucher (ASTED), Vincent Boulet (BnF), Pat Riva (BANQ) et Peter Werling (Pansoft) se sont ensuite réunis de façon informelle afin de discuter de l'avancement du projet de traduction française de la CDD.

Activités en cours

La relecture d'épreuves, par Lucie Mireault, des 40 % des classes qui n'avait pu être terminée se poursuit pour le bénéfice de l'outil en ligne, la WebDewey. La traduction des notes d'historique qui n'apparaissent que dans cette dernière se poursuit également.

La rédaction d'éventuelles propositions de modification qui seront soumises au Dewey Editorial Policy Committee, l'instance internationale qui statue sur le développement de la classification, est également en cours.

La publication imprimée de la 15^e édition abrégée de la CDD, ainsi que son éventuelle intégration à la WebDewey, sont à l'étude.

Perspectives de travail pour l'année 2015–2016

Présenter un atelier technique sur la WebDewey en novembre 2015 au Congrès des milieux documentaires pour promouvoir son utilisation. Mettre en place les pratiques qui permettront de suivre l'évolution du contenu de la base de données à des fins de traduction. Procéder le plus tôt possible aux mises à jour requises pour permettre l'utilisation de la fonction de construction d'indices dans la WebDewey (mises à jour techniques). Puis, lorsque les nouvelles pratiques auront été validées, procéder à la traduction de l'ensemble des mises à jour apportées à la 23^e édition de la CDD depuis le 2 avril 2013.

Rédigé le 30 septembre 2015

Sylvie Leblanc

Composition du comité

Représentants de l'ASTED

Élise Boucher
Clément Arseneault
Gaston Fournier
Marcel Plourde

Représentants de Bibliothèque et Archives Canada (BAC)

Merideth Fletcher
William Leonard
Lucie Mireault (en congé)

Représentants de Bibliothèque et Archives nationales du Québec (BAnQ)

Daniel Paradis
Lucie Pellerin
Danielle Poirier
Pat Riva

Nombre de réunions tenues au cours de l'année

Le comité a tenu deux réunions par téléconférence : le 3 février et le 21 octobre 2015.

Bilan des activités, travaux et études conduites

RDA Toolkit a connu quatre mises à jour au cours de l'année, à savoir en février, en avril, en août et en octobre 2015. Plusieurs chapitres et annexes ont ainsi été mis à jour. Ils correspondent maintenant à la version anglaise en date d'octobre 2014 et incorporent par conséquent les modifications stylistiques dues à la réécriture de RDA effectuée en anglais. Il s'agit des chapitres 0, 3, 4, 5, 10, 16, 17, 18, 20, 21, 22, 24, 29, 30, 31 et 32 ainsi que des annexes B, C, F, H, I et K.

Seules des modifications mineures ont été intégrées au texte français de RDA dans le cadre des mises à jour du 17 février et du 14 avril 2015. Ces modifications n'en incluent pas moins l'ajout de nombreux indicateurs de relation dans les annexes I (relations entre une ressource et les personnes, familles et collectivités associées à la ressource) et K (relations entre les personnes, les familles et les collectivités). Les mises à jour du 11 août et du 13 octobre 2015 comprennent quant à elles des révisions plus importantes, résultant de propositions en bonne et due forme discutées et adoptées par le JSC (Joint Steering Committee for Development of RDA). Ces révisions touchent principalement les chapitres 3 (description des supports matériels), 10 (identification des familles) et 16 (identification des lieux).

Les détails des quatre mises à jour se trouvent ici : www.rdatoolkit.org/translation/french.

Activités en cours

Plusieurs chapitres et annexes sont en cours de relecture par l'équipe de traduction. L'objectif à moyen terme est de faire paraître dans le RDA Toolkit ceux d'entre eux qui ne correspondent pas encore à la version anglaise d'octobre 2014.

Perspectives de travail pour l'année 2015–2016

Comme la version anglaise de RDA est mise à jour régulièrement, le travail de traduction doit se poursuivre de façon continue. Des mises à jour du RDA Toolkit sont d'ailleurs prévues en février, avril et août 2016. Les relations des équipes de traduction de RDA avec le JSC et ALA Publishing, responsable de la publication de RDA Toolkit, seront formalisées avec la création d'un groupe de travail du JSC sur les traductions, dont la tâche principale sera d'appuyer et de conseiller le JSC en ce qui concerne le développement de RDA pour les communautés autres qu'anglophones. Un représentant de l'équipe francophone en fera partie d'office.

Commentaires

Il est possible d'avoir de plus amples renseignements sur RDA en consultant les sites suivants :

www.rda-jsc.org/rda.html
www.rdatoolkit.org

Rédigé le 23 octobre 2015

Daniel Paradis

Présidente

Pat Riva
(représentante de la CLA)

Composition du conseil de section, comité, groupe ou délégation

Représentants de l'ASTED

Gaston Fournier
Greg Whitney

Représentantes de la CLA

Trina Grover
Pat Riva

Représentante de BAC et secrétaire du comité

Katherine Timms

Représentant de la BAC

Bill Leonard

Représentante d'AG-Canada

Maureen Killeen

Représentante du Conseil canadien des archivistes

Sharry Watson

De nouveaux membres cooptés (sans droit de vote) se sont ajoutés cette année :

Christopher E. Carr

Hamilton public library

Carol Rigby

Services, Iqaluit, Nunavut)

Catelynne Sahadath

University of Calgary

NOMBRE DE RÉUNIONS TENUES AU COURS DE L'ANNÉE :

Deux téléconférences ont eu lieu, soit le 19 janvier 2015 et le 15 juin 2015.

BILAN DES ACTIVITÉS, TRAVAUX ET ÉTUDES CONDUITES :

Le Comité canadien du MARC a changé de nom cette année et est devenu le Comité canadien d'échange des métadonnées. Ce changement de nom reflète l'évolution qui a cours présentement dans le milieu du catalogage, plus précisément des normes d'échanges de métadonnées. Le Format MARC21 est perçu comme une norme vieillissante qui devrait être remplacé à plus ou moins long terme par une « norme » qui serait plus flexible.

Comme à son habitude, le Comité canadien d'échange des métadonnées a tenu deux réunions qui se sont faites par téléconférence. Pour l'année 2015, il y a eu neuf (9) propositions de modifications et deux (2) documents de discussions présentés au MAC (Marc Advisory Committee), ainsi qu'une discussion plus informelle sur l'emploi des URI dans le MARC. Il est possible de consulter tous les documents à l'adresse suivante :

www.loc.gov/marc/mac/list-p.html#2015 (pour les propositions de changement)

www.loc.gov/marc/mac/list-dp.html#2015 (pour les documents de discussions).

Le Comité canadien d'échange des métadonnées a été impliqué directement dans la préparation des deux documents de discussions et la présentation d'une proposition de changements (Proposal 201508).

ACTIVITÉS EN COURS :

La mise à jour des n^{os} 19 et 20 sont maintenant accessibles sur le site officiel de la version française du MARC21 : www.marc21.ca/index-f.html ; les formats MARC21 des Données bibliographique, des Vedettes d'Autorité et des Données sur les fonds y sont accessibles gratuitement. Il est toujours possible d'imprimer les mises à jour et ainsi de continuer à utiliser les cartables de vos abonnements aux différents formats MARC21 en français.

La Library of Congress (LC) poursuit toujours ses travaux et des tests avec des bibliothèques partenaires pour trouver un successeur au format MARC21. Cette initiative est connue sous le nom de « Bibliographic Framework Transition Initiative » ou, plus simplement, BibFrame. Les travaux avancent de ce côté. Une liste de discussion existe pour cette initiative, de même qu'un site Web : <http://bibframe.org>. Des outils de transformation de MARC à BibFrame et d'édition BibFrame ont été créés pour LC et rendu accessibles sur le Web par LC : www.loc.gov/bibframe/tools, le projet avant donc toujours sur un horizon de deux à cinq ans. Une évaluation en profondeur des résultats obtenus avec le modèle de métadonnées BibFrame est aussi prévue.

PERSPECTIVES DE TRAVAIL POUR L'ANNÉE 2015-2016 :

Le Comité canadien d'échange des métadonnées tient en général deux réunions par année : la première, normalement, à la mi-juin, avant la Conférence annuelle de l'ALA (American Library Association), pour répondre aux propositions de modifications et aux documents de discussions qui seront présentés à la réunion principale du comité MAC qui a toujours lieu dans le cadre de cette conférence, et l'autre, début janvier, en préparation de la réunion du MAC à la Conférence d'ALA Midwinter. Tout au cours de l'année ou au besoin, les membres du Comité communiquent aussi par courriel.

Une bonne partie de l'agenda du Comité dépendra donc des propositions futures qui seront présentées à la réunion du MAC de janvier 2016 et à celle de juin 2016.

COMMENTAIRES

N'hésitez pas à communiquer avec nous si vous voulez obtenir plus de détails ou si vous avez des questions ou des commentaires sur le travail du Comité.

le 1^{er} octobre 2015

Gaston Fournier et Greg Whitney

Ce comité ne présente pas de rapport pour la période couverte par le rapport annuel

Membre déléguée de l'ASTED

Isabelle Laplante

À l'automne 2012, le Réseau québécois de numérisation patrimoniale (RQNP) menait son premier appel à projets de numérisation. Dix organismes ont ainsi reçu des subventions totalisant 200 000 \$ pour numériser leurs collections, corpus et fonds. Dans le cadre du Plan culturel numérique du Québec lancé par le ministère de la Culture et des Communications le 29 septembre 2014 (www.culturenumerique.mcc.gouv.qc.ca), un second appel à projets de numérisation sera prochainement annoncé. Les membres du Réseau seront également appelés à rendre accessibles leurs trésors nationaux numérisés au Répertoire du patrimoine culturel du Québec (RPCQ), une plateforme gérée par le ministère.

Rappelons que le RQNP s'est formé au printemps 2009 à la volonté d'un comité multidisciplinaire rassemblant les principaux représentants du milieu des musées, des bibliothèques et des archives du Québec. Le Réseau s'est donné pour mandat de susciter des actions structurantes et concertées afin d'encourager la numérisation du patrimoine québécois.

Isabelle Laplante,
déléguée de l'ASTED

ASTED INC

La situation financière d'Asted inc. est relativement en bonne santé, même si elle affiche une insuffisance des produits sur les charges de 66 918 \$. Bonne santé puisque la baisse des revenus provenant de la cotisation des membres est maintenant stoppée. Plus de la moitié du déficit s'explique par la décision du conseil d'administration de diffuser notre revue Documentation et Bibliothèque sur le portail Érudit, dépense qui n'était pas budgétée. Nous avons également décidé de produire un numéro double de la revue, ce qui a fait augmenter les dépenses. Le déficit n'est donc pas causé par des problèmes structurels, mais il s'agit bien d'un déficit voulu et décidé par les administrateurs.

Nous porterons une grande attention au prochain budget afin de garantir la viabilité à long terme de notre organisme.

ÉDITIONS ASTED

Nous sommes toujours à travailler à la réalisation de la 23^e édition de la CDD, ce qui nous amène à avancer des fonds pour atteindre notre objectif de publier cette nouvelle version en 2015.

Les ventes de publications sont à la baisse et nous n'avons pas de nouveau projet d'édition à part la CDD23. Nous avons un important inventaire de publications invendues et il faudra prendre des décisions appropriées pour en disposer, puisque l'entreposage coûte cher.

Nous comptons sur de bonnes ventes de la CDD23 afin de renflouer les Éditions Asted et d'assurer son avenir.

Jean Chabot, msi, bibl. prof.

Directeur général

L'Institut Canadien de Québec | Bibliothèque de Québec
350, rue Saint-Joseph Est
Québec (Québec) G1K 3B2
Téléphone : 418 641-6788, poste 200
Télécopieur : 418 641-6787
jchabot@institutcanadien.qc.ca



Association pour l'avancement
des sciences et des techniques
de la documentation

2065, rue Parthenais, bureau 387
Montréal, Québec
H2K 3T1

Téléphone : 514 281-5012
Télécopieur : 514 281-8219
Courriel : info@asted.org
www.asted.org